

2012 · VOLUME 190 · NUMBER 1/4

SEMIOTICA

*Journal of the International Association for Semiotic Studies /
Revue de l'Association Internationale de Sémiotique*

**EDITOR-IN-CHIEF/
RÉDACTEUR-EN-CHEF**

Marcel Danesi

Program in Semiotics and Communi-
cation Theory

Victoria College

University of Toronto

Toronto, Ontario M5S 1K7

Canada

Phone (416) 585-4412

E-mail: marcel.danesi@utoronto.ca

**ASSOCIATE EDITOR/
RÉDACTEUR ADJOINT**

Paul Perron

E-mail: p.perron@utoronto.ca

**ASSISTANT EDITOR/
ASSISTANT À LA RÉDACTION**

Paolo Ammirante

E-mail: semiotic.utm@utoronto.ca

**BOOK REVIEW EDITORS/
COMPTES RENDUS**

Paul Perron

(Coordinator/Coordinateur)

E-mail: p.perron@utoronto.ca

Paul Colilli

Claudio Guerri

Frederik Stjernfelt

Kim Sung-do

**COORDINATORS/
COORDINATRICES**

Mariana Bockarova

Lorraine Bryers

Caitlin Grieve

Sara Maida-Nicol

**DE GRUYTER
MOUTON**

**EDITORIAL COMMITTEE/
COMITÉ DE RÉDACTION**

Myrdene Anderson
Prisca Augustyn
Paolo Balboni
Marcello Barbieri
Arthur Asa Berger
Mohamed Bernoussi
Per Aage Brandt
Patrizia Calefato
Paul Cogley
John Deely
Umberto Eco
André Helbo
Anne-Marie Houdebine
Kalevi Kull
Solomon Marcus
Frank Nuessel
Jerzy Pelc
Susan Petrilli
Roland Posner
Eddo Rigotti
Andrea Rocci
Shi-xu
Eero Tarasti
Bill Thompson
Massimo Vedovelli
Giovanna Zaganelli
Yiheng Zhao

INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR SEMIOTIC STUDIES

OFFICERS OF THE ASSOCIATION

PRESIDENT

Eero Tarasti, Finland

Eero.Tarasti@helsinki.fi

HONORARY PRESIDENTS

Umberto Eco, Italy

Jerzy Pelc, Poland

Roland Posner, Germany

Cesare Segre, Italy

Gloria Withalm, Austria

VICE-PRESIDENTS

Paul Cogley, UK

PaulLondonMet@aol.com

José Enrique Finol, Venezuela

joseenriquefinol@gmail.com

Anne Hénault, France

anne.henault@beaurecueil.org

Youzheng Li, PR China

li_you_zheng@yahoo.com

Jean-Claude Mbarga, Cameroon

jmbarga@cm.refer.org

SECRETARY GENERAL

José María Paz Gago, Spain

jmpaz@udc.es

VICE-SECRETARY GENERAL

Priscila Borges, Brazil

primborges@gmail.com

TREASURER

Susan Petrilli, Italy

s.petrilli@gmail.com

VICE-TREASURER

John Deely, USA

deelyj@stthom.edu

EDITOR-IN-CHIEF OF *SEMIOTICA*

Marcel Danesi, Canada

marcel.danesi@utoronto.ca

ASSISTANT TO THE EDITOR-IN-CHIEF OF *SEMIOTICA*

Andrea Rocci, Switzerland

andrea.rocchi@usi.ch

IASS EXECUTIVE COMMITTEE MEMBERS 2009–2014

National Representatives

Argentina: Claudio F. Guerri, Rosa María Ravera; *Australia:* Horst Ruthrof, Geoffrey Sykes; *Austria:* Jeff Bernard, Gloria Withalm; *Belgium:* André Helbo, Jean-Marie Klinkenberg; *Bosnia:* Fatima Festic; *Brazil:* Antonio Roberto Chiachiri Filho, Eufrasio Prates; *Bulgaria:* Bogdan I. Bogdanov, Maria N. Popova; *Cameroon:* Jean Prosper Mbala, Jean-Claude Mbarga; *Canada:* Marcel Danesi, Martin Lefebvre; *Chile:* Hugo Carrasco Muñoz, Rafael del Villar Muñoz; *PR China:* Youzheng Li, Jie Zhang; *Côte-d'Ivoire:* Brahiman Saganogo; *Colombia:* Neyla Pardo, Armando Silva; *Croatia:* Vladimir Viti, Niksa Gligo; *Czech Republic:* Jarmila Doubravová, Josef Slerka; *Denmark:* Peer Bundgaard, Frederik Stjernfelt; *Estonia:* Kaie Kotov, Peeter Torop; *Finland:* Pirjo Kukkonen, Altti Kuusamo; *France:* Ivan Darrault-Harris, François Jost; *Gabon:* Gustave Mazambini, Patrice Mienam; *Guinea Ecuatorial:* Manuel Ondo Bitá, Ocháa Ndongo; *Georgia:* Tomas V. Gamkrelidze; *Germany:* Martin Krampen, Roland Posner; *Great Britain:* Paul Cobby, Terry Taylor-Threadgold; *Guatemala:* Oscar F. Jaramillo, Carlos A. Velázquez; *Greece:* Eratosthenis Kapsomenos, Alexandros Ph. Lagopoulos; *Hungary:* Mihály Szívós, Vilmos Voigt; *India:* Rajan Gurukkal, Ahmed Nizar; *Ireland:* David Scott; *Israel:* Orly Goldwasser, Rakefet Sela-Sheffy; *Italy:* Susan Petrilli, Romana Rutelli; *Iran:* Hamid Reza Shairi; *Japan:* Hisashi Muroi, Hiroshi Yoshioka; *Kazakhstan:* Anuar Galiev; *Korea (South):* Hyosup Song, Sung-do Kim; *Latvia:* Daina Teters; *Mexico:* José Pascual Buxó, Adrián Giménez-Welsh; *Moldova:* Victoria Fonari, Theodor Magder; *Macedonia:* Kata Kulavkova, Vladimir Martinovski; *Maroc:* Mohamed Bernoussi; *Netherlands:* Dinda L. Gorrée, Marga van Mechelen; *Norway:* John Ole Aksedal, Drude von der Fehr; *Poland:* Leon Koj, Zdzisław Wasik; *Portugal:* José Augusto Mourão, Norma Tasca; *Romania:* Solomon Marcus, Mariana Net; *Russia:* Sergej V. Chebanov, Sergej A. Krylov; *Serbia and Montenegro:* Gordana Jovanovic; *Slovakia:* Ľubomír Plesník, Tibor Zilka; *Slovenia:* Jurij Fikfak, Janez Justin; *South Africa:* Pieter Fourie, Keyan G. Tomaselli; *Spain:* Félix Ríos, José Romera Castillo; *Sweden:* Göran Rossholm, Göran Sonesson; *Switzerland:* Ursula Bäler, Peter Fröhlicher; *Tunisia:* Dhouha Abid, Mami Ridha; *Turkey:* Fatima Erkman, Zeynep Onur; *Uruguay:* Fernando Andacht, Andrés Pavallada; *USA:* John Deely, Richard L. Lanigan; *Venezuela:* José Enrique Finol, Rocco Mangieri; *Vietnam:* Trinh Ba Dinh.

REGIONAL ASSOCIATIONS

Balkan Association for Semiotic Studies BASS: Kristian Bankov, Grigoris Paschalidis; *Cercle Africain de Sémiotique et Sociocritique CASS:* Jean Prosper Mbala, Jean-Claude Mbarga; *East Asian Semiotics Association:* Youzheng Li; *Federación Latinoamericana de Semiótica FELS:* Alfredo Cid Jurado, Rocco Mangieri; *Nordic Association for Semiotic Studies NASS:* Henrik Jørgensen, Christina Ljungberg.

ASSOCIATED MEMBERS

International Association for Computer Semiotics COSIGN: Grethe Mitchell, Mirko Petric; *International Association for Literary Semantics IALS:* Monika Fludernik; *International Association for Visual Semiotics IAVS:* Marie Carani, Jean-Marie Klinkenberg; *International Association of Word and Image Studies IAWIS:* Leo H. Hoek, Charlotte Schoell-Glass; *International Communicology Institute ICI:* Maureen Connolly; *International Ferruccio Rossi-Landi Network IFRN:* János Kelemen, Augusto Ponzio; *International Inventics Institute:* Traian Stanculescu; *International Pragmatics Association IprA:* Jeff Verschueren; *International Roundtables for the Semiotics of Law IRSL:* Deborah Cao, Anne Wagner; *International Society for Biosemiotic Studies ISBS:* Don Favareau, Jesper Hoffmeyer; *International Society for Gesture Research ISGS:* David McNeill, Massimo Serenari; *International Society for Mathematical Aesthetics ISMA:* Slavic Jablan; *International Society for the Interdisciplinary Study of Symmetry ISIS-S:* William S. huff, denes Nagy; *International Symmetry Association ISA:* András Szöllösy-Sebestyén; *Musical Signification Project/Network MS:* Márta Grabócz, Erkki Pekkälä; *Poetics and Linguistics Association PALA:* Isil Bas, Martin Wynne; *The Charles Sanders Peirce Society CSPS:* Vincent Colapietro, André de Tienne; *World Association of Massmedia Semiotics and Global Communication ASEMSS and COMGLOBAL:* Pablo Espinosa Vera; *Association Internationale de Sémiotique de l'Espace AISE:* Josep Muntañola.

Contents/Sommaire

<i>Alexander Kozin</i>	
Idealizing the life-world in the age of discovery	1
<i>Ru Michael Sabre</i>	
Peirce's ten trichotomies: Metaphor, hypothesis, and decision	23
<i>Le Cheng, Shifeng Ni, King Kui Sin and Winnie Cheng</i>	
A sociosemiotic approach to fundamental rights in China	41
<i>Luca Cian</i>	
A comparative analysis of print advertising applying the two main plastic semiotics schools: Barthes' and Greimas'	57
<i>Marvin Bram</i>	
A note regarding unspeakable words	81
<i>Yiqiong Zhang and Kay L. O'Halloran</i>	
The gate of the gateway: A hypermodal approach to university homepages	87
<i>Mythili Anoop</i>	
<i>Nāṭya</i> , <i>rasa</i> , and <i>abhinaya</i> as semiotic principles in Classical Indian dance	111
<i>Yu Liu and Aylanda Dwi-Nugroho</i>	
The social semiotic construction of chemical periodicity: A multimodal view	133
<i>Sky Marsen</i>	
The semiotic construction of worldview in film: Multimodal variations in <i>Le Samourai</i> , <i>The Killer</i> , and <i>Ghost Dog</i>	153
<i>William C. Watt</i>	
What is the proper characterization of the alphabet? VI: Three- finger exercises	177
<i>Malgorzata Haladewicz-Grzelak</i>	
Dynamic modeling of visual texts: A relational model	211
<i>Marcelo Santos</i>	
Touch, vision, and diagrammatical reasoning	253

<i>Yael Zarhy-Levo and Yeshayahu Shen</i>	
The making of theatrical groupings: A cognitive perspective	265

Review article

<i>Frank Nuessel</i>	
Encyclopedia of semiotics	285